

全新面貌的帝國大廈





THE  
EMPIRE STATE  
BUILDING



BEM-VINDO  
VELKOMMEN

WILLKOMMEN  
ようこそ

BIENVENIDOS  
BENVENUTI

환영합니다  
WELCOME

BIENVENUE  
欢迎

أهلاً وسهلاً  
VÄLKOMMEN

וְרוֹמְמוֹ  
WELKOM





# 全新的帝國大廈體驗，歡迎前來探索 12 個全新的互動展覽，同時盡覽紐約市都心的標誌性景觀。

前往探訪位於這座全球知名地標中的全新互動展覽，體驗無與倫比的壯觀景色並拍下美妙紀念照留念。



帝國大廈位於曼哈頓中城上方 1,454 英尺處，從基底到天線，是世界上最著名的建築。我們的 86 樓觀景台已成為數十部電影和電視場景以及數千萬個非凡個人時刻的取景地。

滿懷信心地參觀。我們重新改造的觀景台每天開放，在紐約市中心提供特殊 360 度露天絕佳位置。在晴朗的日子裡，參觀者可以看到最多六個州 - 紐約、紐澤西、賓夕法尼亞、德拉瓦、康乃狄克和麻薩諸塞。從這裡，您的訪客可以欣賞到中央公園、哈德遜河、東河、布魯克林大橋、時代廣場、自由女神像等獨一無二的景觀。

創新、工程和經驗推動了我們的能源效率改造，將帝國大廈變成了今天的建築之一最有效的歷史地標。

作為我們耗資 1.65 億美元的翻新工程的一部分，我們還實施了新空氣質量措施，例如最先進的 MERV 13 空氣過濾器，以改善空氣質量和新鮮空氣通風系統旨在提供清潔每小時接待 1,600 多名遊客。



## 我們的歷史

帝國大廈於 1930 年 3 月 17 日開始動工，每週上升 4 層半，並於 1931 年 3 月 31 日完工，距離正式開幕典禮還有整整一個月。這是迄今為止此等規模工程中最快的一次施工。

1981 年，該建築正式成為地標，被譽為「世界上最著名的建築」。



## 日出體驗

這個獨特的機會讓參觀者有難忘的經歷，從 ESB 的 86 樓觀景台觀看紐約市的日出。感受城市的活力，同時被一覽無遺、全景露天的景觀所包圍。門票有限，請務必預訂。

## AM/PM 體驗

我們的日間票及夜間票讓訪客能在艷陽天之下及閃爍的城市燈光中在露天天台 360 度體驗這座城市。



## 輕鬆購票

ESB 一年 365 天開放。作為合作夥伴，您可以透過我們安全的線上售票平台購買團體票和個人票。關於我們首選合作夥伴的淨費率或任何其他問題，請透過 [sales@esbonyc.com](mailto:sales@esbonyc.com) 與我們聯繫。



## 豐富的現場餐飲

兩家餐廳均已開放，並為所有觀景台的參觀者提供定食菜單。

**STATE Grill and Bar** 餐廳供應現代美式菜餚，設有早餐、午餐和晚餐。如需更多資訊，請造訪 [stategrillnyc.com](http://stategrillnyc.com)。

**TACOMBI** 是紐約市最熱門的全新 Taqueria 餐廳，體驗正宗的墨西哥美食、文化和環境。如需更多資訊，請造訪 [tacombi.com](http://tacombi.com)。

## 額外的餐飲選擇



## 高級的體驗

這種獨特的體驗最多只能由 7 名訪客組團參加。在帝國大廈觀景台大使的帶領下，進行 90 分鐘的參觀，VIP 優先參觀所有主要展覽，包括施工、金剛和世界上最著名的建築。請務必線上預訂。體驗壯觀景色及留念照片。





# 訪客現在可以探索我們新的互動展覽



施工

## 施工

受到 Lewis Hine 攝影作品的啟發，訪客將回到熱鉚釘的時代，體驗鋼樑從頭頂飛過，在環繞聲中重現當時紐約市的活躍。客人還可以在工作和午休時與特別委託的沉浸式建築工人雕塑互動。

## 金剛

訪客從 20 世紀 30 年代走進辦公室，著名的巨型猿猴從建築物上搖晃並躲過老式戰鬥機時，用手指刺穿牆壁。勇敢的人甚至可以步入金剛的手中——但要注意，你可能會親身體驗到這可怕猿猴的力量！



金剛

## OTIS 電梯

Otis 提供開創性技術，使 ESB 的高度得以實現。在一個專門的展覽中，奧的斯不僅展示了原始電梯的運行方式，還向參觀者介紹了我們新電梯中安裝的最新技術，這些電梯每年運送超過 1000 萬租戶和天文台客人。參觀者也將走過模擬的實際電梯升降道，近距離感受電梯車廂運作產生的能量。

## 世界上最著名的建築

擁有 72 塊螢幕、180 度環繞聲的劇院通過 600 個以這座標誌性建築為特色的廣告、電影、電視節目、漫畫和遊戲的剪輯片段，鞏固了帝國大廈在流行文化中的地位。

## 紐約市：超越傳統

此展覽是與 NYC & Company 合作創立，鼓勵參觀者從帝國大廈的頂樓 - 通常是他們在紐約市的第一站 - 建立專屬的旅行路線。在訪客回答關於他們的興趣和停留時間等問題後，他們可以收集一份專屬清單，推薦曼哈頓、布魯克林、皇后區、布朗克斯和史泰登島的景點和場所。

## 上升體驗

### 重新改造 102 樓觀景台

作為帝國大廈皇冠上的明珠，102 樓提供了絕美一覽無遺 360 度全景視野，從 1,250 英尺的高度俯瞰紐約市。有了全新的落地窗和全玻璃電梯，訪客現在可以從全新的高度體驗到前所未有的紐約市美景！



102 樓觀景台

## 102 樓觀景台

重新改造 102 樓觀景台  
360 度紐約全景  
在私密空間欣賞城市的壯麗景色

## 86 樓觀景台

全新 86 樓主樓觀景台  
在紐約市最高 360 度露天觀景台上，  
所賞紐約市中心的壯麗景色

## 80 樓

為訪客提供的第一座室內觀景台

體驗我們與 NYC & COMPANY  
合作的全新互動參觀者中心「紐約  
市：超越傳統」



## 2 樓

上升至 86 樓和 102 樓  
的起點

二樓的博物館有 10,000  
平方英尺的展覽，邀請訪  
客參觀從大樓施工到在流  
行文化中當今地位的旅程

## 1 樓

位於西 34 街 20 號全新觀景  
台專用入口

在大樓梯前與帝  
國大廈的兩層建築模型合影，  
並附上主題標籤 #ESBFan  
#EmpireStateBuilding

透過九種語言的導引指標和全  
新的售票亭，探索我們重新改  
造的參觀者旅程

THE  
EMPIRE STATE  
BUILDING

SALES@ESBONYC.COM



— THE —  
**EMPIRE STATE  
BUILDING**

SALES@ESBONYC.COM

「……既興奮又私密。」

- 紐約時報 -



「帝國大廈開放營業，並為訪客的健康和安全提供支援。不用排隊，這是一個很好的時間點去刷新標誌性的景色。友善的員工遵守所有安全規程，保持社交距離和清潔，讓您感到舒適。令人驚豔的參訪！」

BELINDA, 2021 年 4 月

「您希望從觀景台得到的一切都在這裡。我一次又一次地造訪這裡，就是為了欣賞『都市叢林』的風景。是的，102 樓絕對物超所值。」

SOHAZE, 2021 年 2 月

「每個人都必須來過一次！  
內外兼具的美麗建築！  
這就是歷史最美好的時刻！」

KELLYSANDYOLIVER, 2021 年 2 月

SALES@ESBONYC.COM

